

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1382/2007,****26. november 2007,****milles sätestatakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 774/94 ette nähtud sealiha impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2759/75 sealihaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 11 lõiget 1,võttes arvesse nõukogu 29. märtsi 1994. aasta määrust (EÜ) nr 774/94 kvaliteetse veiseliha, samuti sealiha, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjääkide suhtes teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 18. oktoobri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1556/2006, milles sätestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 ette nähtud sealiha impordikorra üksikasjalikud rakenduseeskirjad, <sup>(3)</sup> on oluliselt muudetud ning tuleks teha täiendavaid muudatusi. Seepärast tuleks määrus (EÜ) nr 1556/2006 kehtetuks tunnistada ja asendada uue määrusega.
- (2) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 774/94 on avatud alates 1. jaanuarist 1994 teatavate sealihatoodete uued aastased tariifikvoodid. Kõnealuseid kvote kohaldatakse kindlaksmääramata ajavahemikul.
- (3) Tariifikvootide haldamine peaks põhinema impordilitsentsidel. Selleks tuleb ette näha taotluste esitamise üksik- ja kogumõõdu ning andmed, mida taotlused ja litsentsid peavad sisaldama.
- (4) Kui käesoleva määrusega ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse komisjoni 9. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1291/2000, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad, <sup>(4)</sup> ning komisjoni 31. augusti 2006.

aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvootide, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi. <sup>(5)</sup>

- (5) Korrapärase impordi tagamiseks tuleks kvoodi kehtivusaeg, mis jääb 1. jaanuari ja 31. detsembrini vahele, jagada mitmeks alaperioodiks. Igal juhul piiratakse määruse (EÜ) nr 1301/2006 kohaselt litsentside kehtivust kvoodi kehtivusaja viimase päevaga.
- (6) Pidades silmas sealihasektori süsteemile omast spekulatsiooniohtu, tuleks ettevõtjatele sätestada selged tingimused tariifikvootidesüsteemile juurdepääsuks.
- (7) Tariifikvoodi nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks impordilitsentside puhul sätestada tagatis 20 eurot 100 kg kohta.
- (8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas sealihaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse CN-koodide CN 0203 19 13 ja 0203 29 15 alla kuuluva värsket, jahutatud või külmutatud sealihaga suhtes määruse (EÜ) nr 774/94 artikliga 2 avatud imporditariifikvootide rakenduseeskirjad.
2. Tariifikvoodid avatakse aastaseks perioodiks, mis kestab 1. jaanuarist 31. detsembrini.
3. Toodete kogus, mille puhul võib kasutada lõikes 1 osutatud kvote, kohaldatakse tollimaks ja vastavad järjekorranumbrid on sätestatud I lisas.

*Artikkel 2*

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määruseid (EÜ) nr 1291/2000 ja (EÜ) nr 1301/2006.

<sup>(1)</sup> EÜT L 282, 1.11.1975, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).<sup>(2)</sup> EÜT L 91, 8.4.1994, lk 1. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2198/95 (EÜT L 221, 19.9.1995, lk 3).<sup>(3)</sup> ELT L 288, 19.10.2006, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1940/2006 (ELT L 407, 30.12.2006, lk 153, parandatud väljaandes ELT L 44, 15.2.2007, lk 77).<sup>(4)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2006 (ELT L 365, 21.12.2006, lk 52).<sup>(5)</sup> ELT L 238, 1.9.2006, lk 13. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 289/2007 (ELT L 78, 17.3.2007, lk 17).

### Artikkel 3

Kvoodi aastaseks kehtivusajaks kinnitatud kogus jaotatakse neljaks alaperioodiks:

- a) 25 % 1. jaanuarist kuni 31. märtsini;
- b) 25 % 1. aprillist kuni 30. juunini;
- c) 25 % 1. juulist kuni 30. septembrini;
- d) 25 % 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini.

### Artikkel 4

1. Selleks et kohaldada määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklit 5, peab impordilitsentsi taotleja esmakordsel litsentsi taotlemisel aastase tariifikvoodi kehtivusajaks tõendama, et ta on imporditud või eksportitud vähemalt 50 tonni määruse (EMÜ) nr 2759/75 artiklis 1 osutatud tooteid eespool nimetatud artiklis 5 osutatud mõlema perioodi vältel.

2. Litsentsitaotlusesse tuleb märkida käesoleva määruse I lisas esitatud järjekorranumber. Taotlus võib hõlmata mitut eri CN-koodi alla kuuluvat toodet. Sel juhul märgitakse CN-koodid ja nende kirjeldused vastavalt litsentsitaotluse ja litsentsi lahtritesse 16 ja 15.

Litsentsitaotlus peab hõlmama vähemalt 20 tonni ja kõige rohkem 20 % asjakohase kvoodi saadaolevast kogusest asjaomasel alaperioodil.

3. Litsentsitaotlustesse ja litsentsidele tehakse järgmised kanded:

- a) lahtrisse 8 märgitakse päritoluriiki;
- b) lahtrisse 20 tehakse üks II lisa A osas loetletud kannetest.

Litsentside lahtrisse 24 tehakse üks II lisa B osas loetletud kannetest.

### Artikkel 5

1. Litsentsitaotluse võib esitada üksnes igale artiklis 3 osutatud alaperioodile eelneva kuu esimese seitsme päeva jooksul.

2. Litsentsitaotlusega koos esitatakse tagatis 20 eurot 100 kilogrammi kohta.

3. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 6 lõikest 1 võib iga taotleja esitada mitu impordilitsentsi taotlust sama järjekorranumbriga toodetele, kui need tooted pärinevad eri riikidest. Taotlused, iga päritoluriigi kohta üks, tuleb liikmesriigi pädevale asutusele esitada koos. Neid käsitletakse ühe taotlusena, arvestades käesoleva määruse artikli 4 lõike 2 teises lõigus nimetatud maksimummäära.

4. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt kolmandal tööpäeval pärast taotluste esitamistähtaja lõppu iga tooterühma kohta taotletud kogused kilogrammides.

5. Litsentsid antakse välja alates seitsmendast tööpäevast ja hiljemalt üheteistkümnendal tööpäeval pärast lõikes 4 osutatud teatamistähtaja lõppu.

6. Vajaduse korral määrab komisjon kindlaks kogused, mille kohta taotlusi ei esitatud ja need liidetakse automaatselt järgmise alaperioodi kvootidele.

### Artikkel 6

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teatavad liikmesriigid komisjonile enne iga kvoodi alaperioodi esimese kuu lõppu vastavalt eespool nimetatud määruse artikli 11 lõike 1 punktile b kogused (kilogrammides), mille kohta on litsents välja antud.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile enne igale aastasele kvoodi kehtivusajale järgneva neljanda kuu lõppu järjekorranumbri puhul käesoleva määruse alusel asjaomase ajavahemiku jooksul tegelikult vabasse ringlusse antud kogused kilogrammides.

3. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teatavad liikmesriigid komisjonile kogused kilogrammides, mille kohta välja antud litsentsi ei kasutatud või kasutati osaliselt, esimesel korral koos viimase alaperioodi taotlusega ja teistkordselt enne igale aastasele ajavahemikule järgneva neljanda kuu lõppu.

### Artikkel 7

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1291/2000 artiklist 23 kehtivad impordilitsentsid 150 päeva alates selle alaperioodi esimesest päevast, mille kohta need välja anti.

2. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 9 lõike 1 kohaldamist, on litsentsidest või sertifikaatidest tulenevaid õigusi võimalik üle kanda ainult sellistele litsentsiomani-kele, kes vastavad määruse (EÜ) nr 1301/2006 artiklis 5 ja käesoleva määruse artikli 4 lõikes 1 sätestatud tingimustele.

*Artikkel 8*

Määrus (EÜ) nr 1556/2006 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid tuleb lugeda III lisas esitatud vastavustabeli kohaselt.

*Artikkel 9*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. detsembrist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. november 2007

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

---

*I LISA*

Jrk nr	CN-koodid	Kohaldatav tollimaks	Kogus tonnides (toote mass)
09.4046	0203 19 13 0203 29 15	0 %	7 000

## II LISA

A. Artikli 4 lõike 3 esimese lõigu punktis b osutatud kanded:

<i>bulgaaria keeles:</i>	Регламент (EO) № 1382/2007
<i>hispaania keeles:</i>	Reglamento (CE) n° 1382/2007
<i>tšehhi keeles:</i>	Nařízení (ES) č. 1382/2007
<i>taani keeles:</i>	Forordning (EF) nr. 1382/2007
<i>saksa keeles:</i>	Verordnung (EG) Nr. 1382/2007
<i>eesti keeles:</i>	Määrus (EÜ) nr 1382/2007
<i>kreeka keeles:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1382/2007
<i>inglise keeles:</i>	Regulation (EC) No 1382/2007
<i>prantsuse keeles:</i>	Règlement (CE) n° 1382/2007
<i>itaalia keeles:</i>	Regolamento (CE) n. 1382/2007
<i>läti keeles:</i>	Regula (EK) Nr. 1382/2007
<i>leedu keeles:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 1382/2007
<i>ungari keeles:</i>	1382/2007/EK rendelet
<i>malta keeles:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 1382/2007
<i>hollandi keeles:</i>	Verordening (EG) nr. 1382/2007
<i>poola keeles:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 1382/2007
<i>portugali keeles:</i>	Reglamento (CE) n.º 1382/2007
<i>rumeenia keeles:</i>	Regulamentul (CE) nr. 1382/2007
<i>slovaki keeles:</i>	Nariadenie (ES) č. 1382/2007
<i>sloveeni keeles:</i>	Uredba (ES) št. 1382/2007
<i>soome keeles:</i>	Asetus (EY) N:o 1382/2007
<i>rootsi keeles:</i>	Förordning (EG) nr 1382/2007

## B. Artikli 4 lõike 3 teises lõigus osutatud kanded:

<i>bulgaaria keeles:</i>	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1382/2007
<i>hispaania keeles:</i>	Derecho de aduana del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1382/2007
<i>tšehhi keeles:</i>	Clo stanoveno na 0 % podle nařízení (ES) č. 1382/2007
<i>taani keeles:</i>	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1382/2007
<i>saksa keeles:</i>	Auf 0 v. H. festgesetzter Zoll gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1382/2007
<i>eesti keeles:</i>	Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1382/2007 on kinnitatud 0 % tollimaks
<i>kreeka keeles:</i>	Δασμός καθοριζόμενος σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1382/2007
<i>inglise keeles:</i>	Customs duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1382/2007
<i>prantsuse keeles:</i>	droit de douane fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1382/2007
<i>italia keeles:</i>	Dazio doganale fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1382/2007
<i>läti keeles:</i>	Noteikts 0 % muitas nodoklis, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1382/2007
<i>leedu keeles:</i>	0 % muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1382/2007
<i>ungari keeles:</i>	0 %-os vám-tétel az 1382/2007/EK rendelet alapján
<i>malta keeles:</i>	Rata ta' dazju doganali ffixat għal 0 % skond ir-Regolament (KE) Nru 1382/2007
<i>hollandi keeles:</i>	Douanerecht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1382/2007
<i>poola keeles:</i>	Cło ustalone na poziomie 0 % na podstawie Rozporządzenia (WE) nr 1382/2007
<i>portugali keeles:</i>	Direito aduaneiro fixado em 0 %, nos termos do Regulamento (CE) n.º 1382/2007
<i>rumeenia keeles:</i>	Taxe vamale fixate la 0 % în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1382/2007
<i>slovaki keeles:</i>	Clo stanovéné na úrovni 0 % podľa nariadenia (ES) č. 1382/2007
<i>sloveeni keeles:</i>	0 % dajatev v skladu z Uredbo (ES) št. 1382/2007
<i>soome keeles:</i>	Tulliksi vahvistettu 0 % asetuksen (EY) N:o 1382/2007 mukaisesti
<i>rootsi keeles:</i>	Tullsats fastställd till 0 % i enlighet med Förordning (EG) nr 1382/2007

## III LISA

## Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 1556/2006	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 1	Artikli 1 lõige 1
Artikli 1 lõige 2	Artikkel 2
Artikli 1 lõige 3	Artikli 1 lõige 2
Artikkel 2	Artikkel 3
Artikli 3 lõige 1	Artikli 4 lõige 1
Artikli 3 lõige 2	Artikli 4 lõige 2
Artikli 3 lõige 3	Artikli 4 lõike 3 punkt a
Artikli 3 lõige 4	Artikli 4 lõike 3 punkt b
Artikli 3 lõige 5	Artikli 4 lõike 3 teine lõik
Artikli 4 lõike 1 esimene lõik	Artikli 5 lõige 1
Artikli 4 lõike 1 teine lõik	—
Artikli 4 lõige 2	Artikli 5 lõige 3
Artikli 4 lõige 3	Artikli 5 lõige 4
Artikli 4 lõige 4	Artikli 5 lõige 5
Artikli 4 lõige 5	Artikli 6 lõige 2
Artikli 5 lõige 1	Artikli 7 lõige 1
Artikli 5 lõige 2	Artikli 7 lõige 2
Artikkel 6	Artikli 5 lõige 2
Artikkel 8	Artikkel 8
Artikkel 9	Artikkel 9
I lisa	I lisa
IIa lisa	II lisa A osa
IIb lisa	II lisa B osa
III lisa	—
IV lisa	—
V lisa	—
VI lisa	—